

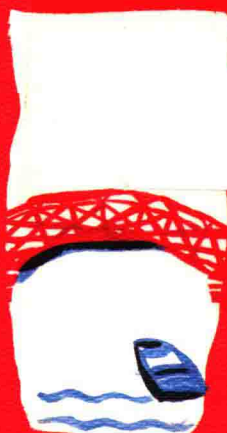
儿童文学



英伦手记

*Travel Notes
In Britain*

邹凡凡 著



英伦手记

*Travel Notes
In Britain*

邹凡凡 著



中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

英伦手记 / 邹凡凡著. — 北京: 中国少年儿童出版社, 2016.8

ISBN 978-7-5148-3351-5

I. ①英… II. ①邹… III. ①旅游指南 - 英国 IV.
①K956.19

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 187567 号

YINGLUN SHOUJI



出版发行: 中国少年儿童新闻出版总社

中国少年儿童出版社

出版人: 李学谦

执行出版人: 赵恒峰

责任编辑: 史月妹

插图: 宜一

责任校对: 刘成聪

著者: 邹凡凡

美术编辑: 刘妍研

责任印务: 刘宏兴

社址: 北京市朝阳区建国门外大街丙 12 号

邮政编码: 100022

总编室: 010-57526071

传真: 010-57526075

发行部: 010-57526568

网址: www.ccppg.cn

电子邮箱: zhs@ccppg.com.cn

印刷: 北京瑞禾彩色印刷有限公司

开本: 720mm × 980mm 1/16

印张: 13.5

2016 年 8 月第 1 版

2016 年 8 月北京第 1 次印刷

字数: 159 千字

印数: 8000 册

ISBN 978-7-5148-3351-5

定价: 28.00 元

图书若有印装问题, 请随时向印务部退换。(010-57526880)



in Britain

contents

目 录

序

——往情深去英国—— 1

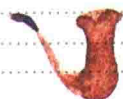


chapter.1

魔法火车开动啦 4

chapter.2

从石头阵到石头塔 26



chapter.3

学霸出没请注意 50

chapter.4

诗人角的大师们 74





chapter.5

做客女王家 99

chapter.6

咚咚咚, 起点大本钟 122



chapter.7

每一个街区都精彩 146

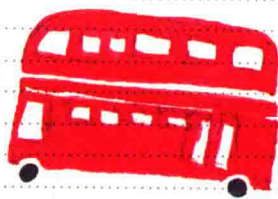
chapter.8

阴冷如冰 热情似火 169



chapter.9

在高地徜徉 199





序

一往情深去英国

邹凡凡

英国，大不列颠及北爱尔兰联合王国，西欧岛国，与欧洲大陆隔海相望。

仅此而已？

当然不是。

第一次去英国的时候，伦敦，泰晤士河畔，桥上红色双层巴士穿梭，大本钟敲响，凡妈（那时还不是凡妈）百感交集，就差哭鼻子了。

初次见面，却是怎样的一种熟悉与亲切。

九岁开始学习英语教材《看·听·学》，第一课便认识了小姐弟

Sue和Sandy，他们的老师分别是Mr. Crisp和Miss Williams，Sue班里有对双胞胎Liz和Lily，Sandy的两个好朋友是Tom和Billy——Billy是个小胖墩，总是把很多糖分给自己（为什么小胖墩总是叫Billy？）。



小时候学过的东西永远不会忘：周一早晨总是很可怕，小姐弟的爸爸也就是克拉克先生通常会迟到。家里来了个奥地利姑娘格蕾塔，她本想参观国立画廊，却对坐双层巴士着了迷，从头坐到尾，画廊都不去了。格蕾塔离开英国时大家都哭了，克拉克先生说：“天下没有不散的筵席。”



All good things come to an end.

中学里学的是《新概念》。《新概念》萌萌的图画和每篇小故事都太经典，每位中学同学，不论离开学校多少年，仍记忆犹新，甚至成为他们之间的一种小暗号——有一次凡妈和木爸看见一种动物形状的高尔夫球杆，木爸研究了一下说：“这是puma（美洲狮）。”凡妈立刻接上：“A puma at large!”（《在逃美洲狮》是《新概念》第三册第一课的标题。）

这就是凡妈、木爸的英国，在他们来之前，他们早已来过了。

《看·听·学》与《新概念》的作者是同一个人，路易·乔治·亚历山大先生。老先生曾在中国《21世纪报》主持一个英语答疑栏目，中学时凡妈给这个栏目写过信，末尾忍不住加一句：“我很想知道Sue和Sandy现在多大了？他们在干什么呢？”



就在凡妈到达法国的那年，亚历山大先生在法国去世了。

All good things come to an end.

现在再一次，旅行列车即将开动，凡妈木爸驾驶，带着他们的童年回忆，带着仍在童年的眺眺、聪聪，带着一本书《贝克街221号的秘密》。他们邀请你们，一起去英国。



即使不认识Sue或Sandy，又有什么打紧？无论英语课本上的小主人公是谁，你们都应当知道，语言是文化的载体，一个小小岛国的语言，如何丰富、如何发展、如何漂洋过海成为最最国际化的语言，这个过程背后，是千年的英国史乃至世界史，是谋略争斗，是工业革命，是不朽诗篇，是科学发现，是殖民冒险，是那些你读过的书、看过的电影、喜欢过的真实或虚构的人物……

所有这些，当旅行列车轰隆隆驶过英国的时候，都将一一浮现。

而首先到达的，毫无疑问，是火车站……



chapter.1

魔法火车开动啦



这一节，我们乘火车往返于英国首都伦敦与有“文学之城”美誉的爱丁堡。我们会经过若干火车站、一处墓园、一个咖啡馆、一座蜡像馆和一位大侦探的家，我们将遇到《艾凡赫》《金银岛》《彼得·潘》《哈利·波特》《福尔摩斯探案全集》的作者和他们笔下的人物。

欧洲之星到达伦敦

既然号称“联合王国”，必然是由一些王国联合而成的——英国正是这样，由英格兰、苏格兰、威尔士和北爱尔兰组成，前三者位于大不列颠岛，最后那个在爱尔兰岛上。联合王国的首都在伦敦，其余三个国家级的行政机构分别位于苏格兰的爱丁堡、威尔士的加的夫，以及北爱尔兰的贝尔法斯特。

凡妈一家的这次旅行，将主要覆盖其中最大的英格兰与苏格兰，将以主题而不是地域的方式进行讲述，也就是说，同一主题下，凡妈有可能邀请你纵横整个国土，在英格兰、苏格兰进行超时空大跨越哦。

列车从法国巴黎出发，它有个好听的名字叫“欧洲之星”（Eurostar），穿

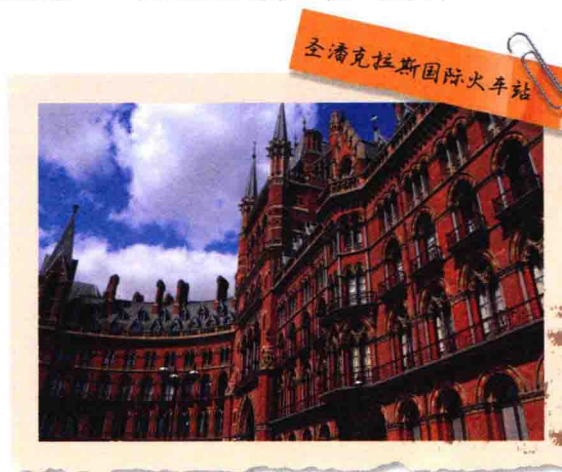
过英吉利海峡的海底隧道，连接三大都城：伦敦，巴黎，布鲁塞尔——听上去就有点激动呢，子弹头以300英里/小时的速度在海底疾驰！

跳跳、聪聪特别兴奋，在他俩的想象中，“欧洲之星”像飞速前行的水族馆透明通道，与四面八方奇形怪状的深海鱼赛跑，嗖嗖嗖，眼睛都忙不过来了！

可事实上，“欧洲之星”离开巴黎北站后，一直一直在地面跑，并没有什么稀奇的嘛。等跳跳、聪聪终于被晃得睡着时，噗！四周——一黑，进海底隧道了，窗外自然什么都看不到。两个多小时的旅程，只有20来分钟是在海底度过的，而重见天日后10分钟左右就到伦敦了——这生动地说明，伦敦离海近，巴黎距海远。

不过可别小看这短短的隧道。上世纪70年代便有过修建海底火车隧道的尝试，却因为技术不成熟而放弃了。现在这条——其实是三条，一往一返，外加中间一条服务隧道连接两者——从1986年开始设计、修建，直到1994年才通车，并不是多久以前，对不对？

“欧洲之星”在伦敦的终点（起点）是圣潘克拉斯国际火车站（San Pancras International），维多利亚时代的老建筑，富丽堂皇如一簇烈焰，





左邻右舍无不黯然失色。或许你还记得，印象派作品云集的巴黎奥塞博物馆曾经是火车站，面临过被拆除的危险，在有识之士的据理力争下被保留下来。圣潘克拉斯也有过类似的遭遇，只不过，你瞧，它原先就是火车站（1868年建成），现在仍是，经过数年大规模的整修与扩充，2007年由女王伊丽莎白二世亲自揭幕，重新迎送客来客往，名称中还加上了“国际”二字。

凡妈又要感叹了：可惜多少老建筑，还没来得及获得一个重焕生机的机会，就变成瓦砾堆了。

整修之后，圣潘克拉斯增添了几件艺术作品，比如这尊很扣题的标志性大雕塑“相会之处”——在火车站碰头，必然会选在这尊雕塑脚下吧？



不过孩子们更喜欢的，显而易见，是这位大肚子且用手捂住帽子的老爷爷。他在干什么呢？是在看那很有特色的双钟，心里计算着能不能赶上火车吗？世界各地前来伦敦的游客们，大多是这样认为的，他们并不知道老爷爷名叫约翰·贝杰曼（John Betjeman），是英国的桂冠诗人。如今他被放在这里，因为他正是上文提到的“有识之士”——他对老建筑的爱以及随之而来的积极呼吁、奔走，使得圣潘克拉斯免于被拆毁的“愚蠢罪行”（贝杰曼爵士语）。

所以老爷爷并不在是赶火车，手中也不是行李，他只是深情地仰头凝视火车站的棚顶——19世纪刚建成的时候，圣潘克拉斯是世界上最大的单跨屋顶建筑。脚下的圆盘上刻着两句诗，来自他的《康沃尔悬崖》：

而在那无影无蔽的眩光中

上方深蓝变淡直至浅白

蒙蒙海线融入气流

你看，每个细节都有故事，旅行可以比你想象中的更丰富。

从圣潘克拉斯出来，回望一眼它炙热的外观，如果和凡妈是同一卦的人，你会忍不住揣摩：这圣潘克拉斯，好生眼熟，倒像是……像是哈利·波特他们几个搭乘



火车前往魔法学校霍格沃茨去的那个车站……



鼓掌鼓掌，眼力很棒！

霍格沃茨的孩子们，是在国王十字火车站上的车，这是众所周知的事实。可哈利·波特电影中的火车站，拍的却是圣潘克拉斯的外观，尤其《哈利·波特与密室》那集中，哈利与罗恩正是把福特车停在圣潘克拉斯左手边街角的，但他俩还是没能赶上火车，只好飞车追赶，首先掠过的便是圣潘克拉斯的大钟塔！

谁让圣潘克拉斯漂亮呢，不拍它拍谁？

这样说来，身为正牌货却没能出境，心里一定很委屈的国王十字火车站，

King's Cross Railway Station

它在哪里呢？

别急！凡妈一家已经大箱小包离开圣潘克拉斯，等绿灯准备过马路了——马路对面那幢灰不溜秋、同样头顶大钟的建筑（被圣潘克拉斯屏蔽的邻居之一）就是国王十字火车站！国王十字负责国内线路，凡妈一家的苏格兰之旅，就是先乘坐“欧洲之星”到达圣潘克拉斯，再到国王十字换车去爱丁堡的——两个火车站相距不过200米。

作者J.K.罗琳（J. K. Rowling）的爸爸妈妈是在国王十字火车站相遇相识

的，所以后来哈利他们也从国王十字出发开始魔法之旅。哟，国王十字从外边看土头土脑，内部还是挺漂亮的，顶棚几何装饰的光影效果有点像大英博物馆。去爱丁堡的火车在几号站台呢？放眼望去，8号站台，9号站台……眺眺、聪聪的四只眼发直了——前边不到10号站台的地方，真的有个 $9\frac{3}{4}$ 号站台呀！

千真万确， $9\frac{3}{4}$ 号站台前黑压压排满了人，还有一辆行李车呢，猫头鹰正在笼子里瞪着大眼睛。眺眺、聪聪果断戴上格兰芬多学院的围巾（隔壁大叔却毫不犹豫把斯莱特林围巾绕在脖子上），外加聪聪一副小圆黑框眼镜，一二三，使劲再使劲，把行李车推进站台去！

可惜只推了一半，行李车就被卡住了，再也不愿前进一厘米。看来眺眺和聪聪只是两只普通的小麻瓜呀！那些能够穿墙而去的幸福孩子，却可以搭上霍格沃茨快车，向着……到底向哪儿去呢？

苏格兰，必须是苏格兰，与凡妈一家同一目的地。





格兰芬南高架桥

从伦敦到爱丁堡

霍格沃茨在苏格兰，罗琳明确说过，电影中也得到了很好的体现：快车一路疾驰，正是行驶在壮阔的苏格兰高地上，它轰隆隆穿过格兰芬南高架桥（Glenfinnan Viaduct），罗恩的福特车也曾稳稳地落在桥上。在苏格兰旅行的时候，大巴特意多开一个小时带大家去看这座桥，当然关于高地的种种，以后章节中凡妈还会详细介绍。

罗琳把霍格沃茨安排在苏格兰，因为苏格兰本身便是个魔法的国度，它的首都爱丁堡是个魔法的城市——哈利·波特的故事，正是诞生于此。

故事要从照片中的这只小狗说起。它叫鲍比（Bobby），它的主人是19世纪爱丁堡警察局的夜间值班员约翰·格雷（John Gray）。格雷去世后，被葬在爱丁堡老城的格莱菲墓地（Greyfriars Kirkyard），而失去主人的鲍比，在此后14

年间，一直守护在格雷的墓地旁，直到追随主人而去，被当地人葬在墓地靠近大门的位置，立了一块小小的墓碑，离主人很近很近。



后来人们用青铜做成忠犬鲍比像 (Greyfriars Bobby)，瞧，它身后的小酒吧也叫鲍比。时光流淌，忠诚却始终是人们向往的品质，于是来爱丁堡的游客，总要来摸摸鲍比的鼻子。

这和哈利·波特有啥关系？

且听凡妈慢慢道来。1993年，罗琳接受妹妹的邀请，带着襁褓中的女儿来到爱丁堡，手提箱里装着三章《哈利·波特与魔法石》的手稿。书的灵感是从伦敦开往曼彻斯特的火车上迸发出来的（又是火车，珍惜每一列火车吧，比如“邹凡凡号”）——那趟车晚点四个小时，给了罗琳充分的时间去构思一个黑头发、戴眼镜、额头上一道闪电疤痕的小男孩，她连一共要写七本都想好了。

可三章过后，再也未能继续。那时的罗琳处于人生的低谷：失业，离婚，母亲去世，日夜啼哭的小婴儿。在爱丁堡的第一个冬天很艰难，患上忧郁症（后来这病被她变成了书里的“摄魂怪”）并接受治疗的罗琳，最喜爱的娱乐活动便是到格莱菲墓地散步，墓地的安详宁静抚慰着她的心灵。还不止如此——距离